

02年11月高级口译第二阶段考试题二 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/132/2021_2022_02_E5_B9_B411_E6_9C_88_c95_132529.htm [答案] B卷 口译题录音文字稿：

Part A Directions: In this part of the test, you will hear 2 passages in English. After you have heard each paragraph, interpret it into Chinese. Start interpreting at the signal.....and stop it at the signal...
...You may take notes while you are listening. Remember you will hear the passages ONLY ONCE. Now lets begin Part A with the first passage. Passage 1: Canadians have a strong and increasing involvement in a wide range of cultural activities throughout the country. The performing arts are well established, with professional and amateur companies active in music, drama and dance. Canadian writing and painting have achieved growing international recognition in recent years. The educational system in Canada strongly encourages music, drama and the visual arts at all levels.// Canada has a comprehensive social security system for the aged, disabled, sick and unemployed. The federal and provincial health-care services, mostly supported by the government, are available to all Canadians. Public hospital treatment, prenatal and maternity service, and many medicines are government subsidized, as is dental treatment for children. Passage 2 : Distinguished delegates, Ladies and Gentlemen, on behalf of New Zealand, I take the pleasure in welcoming you to the cultural, administrative, economic and financial center of New Zealand. I would like to extend my warmest greeting to all of you, delegates and

representatives of international organizations involved in environmental protection, upon the opening of the Second Informal Meeting of the Environment Ministers.// Environmental protection is very crucial. It is the priority of the governments agenda, In this sense, the Government of New Zealand has increased budget allocations for environmental management and provided opportunity to the Ministry of Environment to mobilize international support for the sector. Only during the last four years, governments budget for environmental protection has more than tripled. 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com